



Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2003/1/Add.1
17 October 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة التاسعة

ميلانو، ١-١٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣

البند ٢(ج) من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

مذكرة من الأمين التنفيذي^(١)

إضافة

مناقشات المائدة المستديرة بين الوزراء

وغيرهم من رؤساء الوفود

(١) تأخر تقديم هذه الوثيقة لأنها تورد نتائج اجتماع المكتب الذي عقد في ٥ و ٦ تشرين الأول/أكتوبر.

خلفية

١- تورد هذه الوثيقة معلومات إضافية عن مناقشات المائدة المستديرة بين الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود، التي جرت باعتبارها البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت، وهذه المعلومات مقدمة وفقاً لما جاء في الفقرة ٧٣ من شروح جدول الأعمال المؤقت للدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف (FCCC/CP/2003/1).

البند ١٠ من جدول الأعمال المؤقت: مناقشات المائدة

المستديرة بين الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود

٢- أيدت الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها الثامنة عشرة، عقد الجزء الرفيع المستوى من الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف (م أ-٩) في اليومين ١٠ و ١١ من كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. وأوصت الهيئة الفرعية للتنفيذ أيضاً بأن تكون مناقشات المائدة المستديرة هي الأسلوب المناسب لتبادل الآراء خلال الجزء الرفيع المستوى من الدورة. ودعت الهيئة الفرعية للتنفيذ مكتب الدورة الثامنة لمؤتمر الأطراف إلى القيام، متعاوناً في ذلك مع الأمانة والرئيس المعين للدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف وحكومة إيطاليا، بمتابعة النظر في تفاصيل وشكل الجزء الرفيع المستوى من الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف.

٣- وفي اجتماعاته التي عقدها في يومي ٥ و ٦ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٣ في روما بإيطاليا، نظر المكتب في طابع الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف ودور الوزراء في التوصل إلى نتيجة ناجحة. وقد نظر أيضاً في تفاصيل وشكل مناقشات المائدة المستديرة بين الوزراء وغيرهم من رؤساء الوفود المقرر إجراؤها في أثناء الجزء الرفيع المستوى من الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف. وذكر المكتب أن الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف ستشمل إجراء مناقشات في الجلسات العامة بشأن تنفيذ الاتفاقية من قبل الأطراف المدرجة في المرفق الأول، كما ستشمل تدشين وتنفيذ مشاريع في بلدان نامية في إطار آلية التنمية النظيفة.

٤- وفي هذا السياق، وافق المكتب على عقد ثلاث مناقشات مائدة مستديرة حول المواضيع التالية:

(أ) تغيير المناخ، والتكيف له، والتخفيف من آثاره، والتنمية المستدامة؛

(ب) التكنولوجيا، بما فيها استخدام وتطوير التكنولوجيا، ونقل التكنولوجيا؛

(ج) تقييم التقدم المحرز على الصعيد الوطني والإقليمي والدولي للوفاء بالوعد وبلوغ الهدف المذكورين

في اتفاقات تغيير المناخ، بما في ذلك جوانبها العلمية، وتلك المتعلقة بالمعلومات والسياسة العامة والمالية.

٥- ومن القضايا الرئيسية المشتركة بين مناقشات المائدة المستديرة الثلاث كلها بناء القدرات، والتآزر، والخطوات الممكنة اتخاذها في المستقبل، وضرورة زيادة التوعية بإمكانية التعرض للمخاطر، والتكيف. وسيدعو الرئيس وزراء من البلدان الأطراف المدرجة وغير المدرجة في المرفق الأول للمشاركة في رئاسة مناقشات المائدة المستديرة.

٦- تبدأ مناقشات المائدة المستديرة بعد ظهر الأربعاء، ١٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣، وتختتم بعد ظهر ١١ كانون الأول/ديسمبر. وسوف تعقد تباعاً ويكون باب المشاركة فيها مفتوحاً لجميع الوزراء ورؤساء الوفود. ويفتح المناقشات وزراء مدعوون.

- - - - -